

2) Az EK 23. cikkre nem alapozhatók az 1992. július 16-át megelőzően a márványadó jogcímén beszedett összegek visszafizetésére irányuló követelések, kivéve ha a kérelmező e napot megelőzően keresetet indított vagy azzal egyenértékű panaszt tett.

(<sup>1</sup>) HL C 83., 2003.4.5.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2004. szeptember 9-én

a C-113/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami mulasztás – Távközlés – 97/33/EK irányelv – Számhordozhatósági szolgáltatás – Nem földrajzi számok)

(2004/C 262/19)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-113/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: C. Giolito és M. Shotter), kontra Francia Köztársaság (meghatalmazottak: G. de Bergues és C. Lemaire) ügyben, az EK-Szerződés 226. cikke alapján tagállami mulasztás megállapítása iránt 2003. március 13-án benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (ötödik tanács), tagjai C. Gulmann, a tanács elnöke, S. von Bahr és R. Silva de Lapuerta bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel legkésőbb 2000. január 1-jéig nem biztosította a nem földrajzi számok számhordozhatóságát, miként azt a szolgáltatói számhordozhatóságról és a szolgáltató előválasztásáról szóló, 1998. szeptember 24-i 98/61/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkének (2) bekezdésével módosított, az egyetemes szolgáltatás és a nyílt hálózatellátás (ONP) elve alkalmazásával a együttműködési képesség megteremtése érdekében a távközlő hálózatok összekapcsolásáról szóló, 1997. június 30-i 97/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 12. cikkének (5) bekezdése előírta, ezért a Francia Köztársaság elmulasztotta az ezen irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését.

2) A Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 113., 2003.5.10.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2004. szeptember 9-én

a C-125/03. sz. Európai Közösségek Bizottsága kontra Német Szövetségi Köztársaság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami mulasztás – Elfogadhatóság – Perindításhoz fűződő érdek – 92/50/EGK irányelv – Közbeszerzés – Szemétszállítási szolgáltatás – Hirdetmény előzetes közzététele nélküli eljárás)

(2004/C 262/20)

(Az eljárás nyelve: német)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-125/03. sz., Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: K. Wiedner) kontra Német Szövetségi Köztársaság (meghatalmazottak: W.-D. Plessing és A. Tiemann) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2003. március 20-án benyújtott tagállami mulasztás megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (első tanács), tagjai P. Jann (előadó), a tanács elnöke, A. Rosas, S. von Bahr, K. Lenaerts és K. Schiemann, bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel a Lüdinghausen és Olfen városok, valamint a Nordkirchen, Senden és Ascheberg községek által kötött szemétszállítási szerződések a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv 8. cikke, 15. cikke (2) bekezdése és 16. cikke (1) bekezdése közzétételi szabályainak megsértésével jöttek létre, a Német Szövetségi Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését.

2) A Bíróság kötelezi a Német Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 112., 2003.5.10.